

INHALT

217 Editorial

Aktuell

- 222 Neues aus dem Normenwerk: SAL
- 225 Errare humanum est. 11. Schweizerische Fachtagung über die Sterilisation, Biel, 17. – 18. Juni 2015
- 234 7. Kolloquium Medizinische Instrumente im Rahmen der 47. International Detergency Conference, Düsseldorf, 21. Mai 2015

Hauptarbeiten

- 255 *J. M. Boiano* und A. L. Steege*: Sterilisation mit Ethylenoxid und Wasserstoffperoxid-Plasma: Vorsorgemaßnahmen in Krankenhäusern in den USA
- 269 *J. Kriegel*, H.-P. Gräbel, S. Haidinger, E. Neuhauser*: Versorgungsqualität in der Sterilgutversorgung. Abgestimmter Versorgungsprozess mit wiederaufbereiteten Medizinprodukten zwischen Operationssälen (OP) und der zentralen Sterilgutversorgung (ZSVA)

Sonstiges

- 282 Leserbriefe
- 283 Industrie
- 284 Termine
- 285 Termine Fachkunde
- 287 – 291 Stellenangebote

DGSV



- 292 Der Vorstand informiert
- 293 Empfehlung des FA «Qualität»: Optimierung der Positionierung der Medizinprodukte für die maschinelle Reinigung und Desinfektion. Teil 1: Medizinprodukte ohne Hohlräume

* kennzeichnet den korrespondierenden Autor, an den Anfragen zu richten sind

Beilagenhinweis:

Einem Teil dieser Ausgabe liegen Informationen der DGSVe.V. bei. Wir bitten um Beachtung.

CONTENTS

221 Editorial

News Update

- 239 What's New in Standardisation: SAL
- 240 Errare humanum est. 11th Swiss Sterilization Conference, Biel, 17–18 June 2015
- 249 7th Medical Instruments Colloquium held within the framework of the 47th International Detergency Conference, Düsseldorf, 21 May 2015

Main Articles

- 262 *J. M. Boiano* and A. L. Steege*: Ethylene Oxide and Hydrogen Peroxide Gas Plasma Sterilization: Precautionary Practices in U.S. Hospitals
- 276 *J. Kriegel*, H.-P. Gräbel, S. Haidinger, E. Neuhauser*: Quality of care in hospital sterile supply. Reprocessed medical devices – coordination process between the operating room (OR) and the Central Sterile Supply Department (CSSD)

Other

- 282 Letters
- 283 Industry
- 284 Events
- 289 World Congress of Sterilization – Programme

DGSV

- 295 Recommendations by the «Quality Task Group»: Optimization of Medical Device Positioning for Automated Cleaning and Disinfection. Part 1: Non-lumened medical devices



Zum Titelbild

Die neue wirtschaftliche und flexible Lösung zur Produktion von Sterilgutbeuteln aus Standardfolienrollen
Lesen Sie mehr im Internet unter www.hawo.com

Cover

The new, cost-effective and flexible solution for the production of sterile goods pouches from standard reels of film
Read more on the internet at www.hawo.com

* denotes the corresponding author to whom questions should be addressed

Revolutionär bewährt – der SteriSet-Container.



- Konsequenter nur mit Schutzdeckel
- Patentierter ThermoLoc-Verschluss

CE Qualitätsmanagement-System
DIN EN ISO 13485:2003

WAGNER

www.wagner-steriset.de

steriset®